

# 3 John 1

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 The elder unto the wellbeloved Gaius, whom I love in the truth.

Ὁ πρεσβύτερος Γαίῳ τῷ ἀγαπητῷ ὃν ἐγὼ  
G3588 The elder G4245 Gaius G1050 G3588 unto the wellbeloved G27 whom G3739 I G1473  
ἀγαπῶ ἐν ἀληθείᾳ  
love G25 in G1722 the truth G225

2 Beloved, I wish above all things that thou mayest prosper and be in health, even as thy soul prospereth.

Ἀγαπητέ, περὶ πάντων εὔχομαί σε εὐοδοῦταί  
Beloved G27 above G4012 all things G3956 I wish G2172 that thou G4571 mayest prosper G2137  
καὶ ὑγιαίνειν καθὼς εὐοδοῦταί σου ἡ ψυχὴ  
and G2532 be in health G5198 even as G2531 mayest prosper G2137 thy G4675 G3588 soul G5590

3 For I rejoiced greatly, when the brethren came and testified of the truth that is in thee, even as thou walkest in the truth.

ἐχάρην γὰρ λίαν ἐρχομένων ἀδελφῶν καὶ  
I rejoiced G3143 For G1063 greatly G3029 came G2064 when the brethren G80 and G2532  
μαρτυρούντων σου τῇ ἀληθείᾳ καθὼς σὺ  
testified G3140 that is in thee G4675 G3588 of the truth G225 even as G2531 thou G4771  
ἐν ἀληθείᾳ περιπατεῖς  
in G1722 of the truth G225 walkest G4043

4 I have no greater joy than to hear that my children walk in truth.

μειζοτέραν τούτων οὐκ ἔχω χαράν, ἵνα ἀκούω  
**greater** **no** **I have** **joy** **than to** **hear**  
G3186 G5130 G3756 G2192 G5479 G2443 G191

τὰ ἐμὰ τέκνα ἐν ἀληθείᾳ περιπατοῦντα  
**that my** **children** **in** **truth** **walk**  
G3588 G1699 G5043 G1722 G225 G4043

5 Beloved, thou doest faithfully whatsoever thou doest to the brethren, and to strangers;

Ἀγαπητέ, πιστὸν ποιεῖς ὃ ἐὰν ἐργάσῃ εἰς  
**Beloved** **faithfully** **thou doest** **whatsoever** **thou doest** **to**  
G27 G4103 G4160 G3739 G1437 G2038 G1519

τοὺς ἀδελφοὺς καὶ εἰς τοὺς ξένους  
**the brethren** **and** **to** **strangers**  
G3588 G80 G2532 G1519 G3588 G3581

6 Which have borne witness of thy charity before the church: whom if thou bring forward on their journey after a godly sort, thou shalt do well:

οὓς ἐμαρτύρησάν σου τῇ ἀγάπῃ ἐνώπιον  
**Which** **have borne witness** **of thy** **charity** **before**  
G3739 G3140 G4675 G3588 G26 G1799

ἐκκλησίας οὓς καλῶς ποιήσεις  
**the church** **Which** **well** **thou shalt do**  
G1577 G3739 G2573 G4160

προπέμψας ἀξίως τοῦ Θεοῦ.  
**if thou bring forward on their journey** **after** **a godly**  
G4311 G516 G3588 G2316

7 Because that for his name's sake they went forth, taking nothing of the Gentiles.

ὑπὲρ γὰρ τοῦ ὀνόματος ἐξῆλθον μηδὲν  
for Because that G3588 name's they went forth nothing  
G5228 G1063 G3588 G3686 G1831 G3367  
λαμβάνοντες ἀπὸ τῶν ἐθνῶν  
taking of G3588 the Gentiles  
G2983 G575 G1484

8 We therefore ought to receive such, that we might be fellowhelpers to the truth.

ἡμεῖς οὖν ὀφείλομεν ἀπολαμβάνειν τοὺς  
We therefore ought to receive G3588  
G2249 G3767 G3784 G618  
τοιούτους ἵνα συνεργοὶ γινώμεθα τῇ ἀληθείᾳ  
such that fellowhelpers we might be G3588 to the truth  
G5108 G2443 G4904 G1096 G225

9 I wrote unto the church: but Diotrephes, who loveth to have the preeminence among them, receiveth us not.

ἔγραψα ὁ ἐκκλησία· ἀλλ' ὁ φιλοπρωτεύων  
I wrote who that unto the church but who loveth to have the preeminence  
G1125 G3588 G1577 G235 G3588 G5383  
αὐτῶν Διοτρεφῆς οὐκ ἐπιδέχεται ἡμᾶς  
among them Diotrephes not receiveth us  
G846 G1361 G3756 G1926 G2248

**10** Wherefore, if I come, I will remember his deeds which he doeth, prating against us with malicious words: and not content therewith, neither doth he himself receive the brethren, and forbiddeth them that would, and casteth them out of the church.

διὰ τοῦτο ἐὰν ἔλθω ὑπομνήσω αὐτὸς τὰ  
**Wherefore** G1223 **if** G1437 **I come** G2064 **I will remember** G5279 **he himself** G3588 G846  
ἔργα ἃ ποιεῖ λόγοις πονηροῖς φλυαρῶν ἡμᾶς  
**deeds** G2041 **which** G3739 **he doeth** G4160 **with** G3056 **malicious words** G4190 **prating against** G5396 **us** G2248  
καὶ μὴ ἀρκούμενος ἐπὶ τούτοις οὔτε αὐτὸς  
**and** G2532 **not** G3361 **content** G714 **therewith** G1909 G5125 **neither** G3777 **he himself** G846  
ἐπιδέχεται τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τοὺς  
**doth** G1926 G3588 **the brethren** G80 G2532 G3588  
βουλομένους κωλύει καὶ ἐκ τῆς ἐκκλησίας  
**them that would** G1014 **forbiddeth** G2967 **and** G2532 **them out of** G1537 G3588 **the church** G1577  
ἐκβάλλει  
**casteth** G1544

**11** Beloved, follow not that which is evil, but that which is good. He that doeth good is of God: but he that doeth evil hath not seen God.

Ἀγαπητέ, μὴ μιμοῦ τὸ κακὸν ἀλλὰ τὸ  
**Beloved** G27 **not** G3361 **follow** G3401 G3588 **that which is evil** G2556 **but** G235 G3588  
ἀγαθόν ὁ ἀγαθοποιῶν ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐστιν·  
**that which is good** G18 G3588 **He that doeth good** G15 **of** G1537 G3588 **God** G2316 **is** G2076  
ὁ δὲ κακοποιῶν οὐχ ἑώρακεν τὸν Θεόν  
G3588 **but** G1161 **he that doeth evil** G2554 **not** G3756 **hath** G3708 G3588 **God** G2316

**12** Demetrius hath good report of all men, and of the truth itself: yea, and we also bear record; and ye know that our record is true.

Δημητρίῳ μαρτυροῦμεν ὑπ' πάντων καὶ ὑπ'  
**Demetrius** **also bear record** **of** **all** **and** **of**  
G1216 G3140 G5259 G3956 G2532 G5259

αὐτῆς τῆς ἀληθείας· καὶ ἡμεῖς δὲ  
**itself** **the truth** **and** **we** **yea**  
G846 G3588 G225 G2532 G2249 G1161

μαρτυροῦμεν καὶ οἶδατε ὅτι ἡ μαρτυρία ἡμῶν  
**also bear record** **and** **ye know** **that** **record** **our**  
G3140 G2532 G1492 G3754 G3588 G3141 G2257

ἀληθής ἐστιν  
**true** **is**  
G227 G2076

**13** I had many things to write, but I will not with ink and pen write unto thee:

Πολλὰ εἶχον γράψαι ἀλλ' οὐ θέλω διὰ  
**many things** **I had** **to write** **but** **not** **I will** **with**  
G4183 G2192 G1125 G235 G3756 G2309 G1223

μέλανος καὶ καλάμου σοι γράψαι  
**ink** **and** **pen** **unto thee** **to write**  
G3188 G2532 G2563 G4671 G1125

**14** But I trust I shall shortly see thee, and we shall speak face to face. Peace be to thee. Our friends salute thee. Greet the friends by name.

ἐλπίζω δὲ εὐθέως ἰδεῖν σε, καὶ στόμα πρὸς  
**I trust** **But** **shortly** **I shall** **thee** **and** **face** **to**  
G1679 G1161 G2112 G1492 G4571 G2532 G4750 G4314

στόμα λαλήσομεν εἰρήνη σοι. ἀσπάζου σε, οἱ  
**face** **we shall speak** **Peace** **be to thee** **Greet** **thee**  
G4750 G2980 G1515 G4671 G782 G4571 G3588

φίλους ἀσπάζου τοὺς φίλους κατ' ὄνομα  
**Our friends** **Greet** **Our friends** **by** **name**  
G5384 G782 G3588 G5384 G2596 G3686

